

# Alternativt tvistlösningsförfarande (ATF)

## BESLUT

2014-02-28

## ÄRENDENUMMER

733

---

## SÖKANDE

Stam Fyra Östermalm AB (org-nr 556851-3005)  
113 88 Stockholm

### Ombud:

Brann AB  
Att: Tomas J.  
Box 12246  
102 26 Stockholm

## INNEHAVARE

Name Navigation AB (org-nr 556678-3485)  
Box 55621  
102 14 Stockholm

## SAKEN

Alternativt tvistlösningsförfarande för domännamnet <fältöversten.se>.

---

## BESLUT

Sökandens begäran om överföring av domännamnet <fältöversten.se> till Stam Fyra Östermalm AB, bifalles.

## **BAKGRUND**

Domännamnet <fältöversten.se> registrerades av Innehavaren Name Navigation 2011-03-03 för att användas i bolagets verksamhet. Sökandens, Stam Fyra Östermalm, åberopade varumärke FÄLTÖVERSTEN (ordmärke) registrerades 2002-03-22 (ansökan 2001-07-24).

Sökanden har den 7 januari 2014 ansökt om alternativt tvistlösningsförfarande. Sedan Innehavaren begärt att ärendet ska avgöras av tre tvistlösare och utsett Per Carlson, har Sökanden utsett Peter Hedberg. .SE har, genom sedvanlig ärendefördelning, utsett Thomas Carlén-Wendels till ordförande.

Ansökan har delgivits Innehavaren som inkommit med svaromål den 6 februari 2014 vilket tillställts Sökanden för kännedom. Någon ytterligare skriftväxling har inte förekommit.

## **YRKANDEN**

Sökanden yrkar att domännamnet <fältöversten.se> ska överföras till Stam Fyra Östermalm AB. Innehavaren bestrider överföringsyrkandet.

## **PARTERNA HAR ANFÖRT**

### ***Sökanden Stam Fyra Östermalm AB***

Sökanden äger den fastighet belägen mellan Karlaplan och Valhallavägen på Östermalm i Stockholm som inrymmer affärsgallerian Fältöversten. Sökanden driver även den verksamhet som utgörs av gallerian Fältöversten. Sökanden förvärvade fastigheten och gallerian Fältöversten 2011.

Fältöversten har använts som namn på gallerian allt sedan den byggdes 1973. Fältöversten inrymmer idag drygt 60 butiker och restauranger och har cirka 5,5 miljoner besökare årligen. Fältöversten torde vara en av Stockholms mest kända affärsgallerior.

Sökanden äger varumärket FÄLTÖVERSTEN (ordmärke; reg-nr 353640). Registreringen har tidigare rättsgrund än domännamnet <fältöversten.se>.

Det omtvistade domännamnet, <fältöversten.se>, är identiskt och förväxlingsbart med Sökandens registrerade kännetecken FÄLTÖVERSTEN.

Innehavaren registrerade domännamnet <fältöversten.se> 2011 utan tillåtelse av Sökanden. Innehavaren har registrerat och använder domännamnet i ond tro.

Innehavaren har ingen koppling till fastigheten eller gallerian Fältöversten eller den verksamhet som bedrivs under detta kännetecken. Det finns ingen annan verksamhet som bedrivs under detta kännetecken. Innehavaren utnyttjar Sökandens kännetecken för att driva trafik till sin webbsida på vilken annonser från tredjeman exponeras. Innehavarens utnyttjande av Sökandens kännetecken för annonsering för tredje man torde utgöra ett uppenbart varumärkesintrång.

Något berättigat intresse för Innehavaren att inneha domännamnet finns inte. Allt tyder på att registreringen skett på ett sådant sätt som .SE:s allmänna regler är till för att förhindra. Reglerna stipulerar dessutom att en innehavare av ett domännamn skall tillse att namnet inte utgör intrång i annans skyddade rättigheter. Det måste anses som uteslutet att Innehavarens registrering

tillkommit utan att denne ägde kännedom om affärsgallerian Fältöversten och Sökandens kännetecken.

### ***Domännamnsinnehavaren Name Navigation AB***

Name Navigations verksamhet består i att registrera, köpa, sälja samt utveckla domäner. Name Navigation innehar och förvaltar en av Sveriges största portföljer av <.se>-domäner. Detta gör Name Navigation till en av .SE:s största kunder. Dessutom är Name Navigation en strategisk partner till Google och Eniro, då båda dessa visar sina sponsrade länkar på merparten av Name Navigations domäner. Name Navigation och dess helägda dotterbolag Otilia Media AB, har sju heltidsanställda och omsatte 10,8 miljoner kronor bokslutsåret 2012.

Sökanden må ha ett registrerat varumärke men det ger inte Sökanden exklusiv ensamrätt att nyttja namnet "Fältöversten". Fältöversten är nämligen namnet på ett stort kvarter i stadsdelen Östermalm i Stockholm. Kvarteret Fältöversten har en trekantig form och begränsas av Värtavägen, Valhallavägen och Erik Dahlbergsallén i anslutning till Karlaplan. År 2008 ombildades det även 534 lägenheter till bostadsrätter och bildade bostadsrättsföreningen Fältöversten.

Fältöversten används i många olika sammanhang av allmänheten och i många olika sorters verksamheter. Bland annat så påvisas det av att det är ett apotek som heter "Fältöversten AB". Detta företag är inte ensamt om att ha Fältöversten i företagsnamnet. En sökning på "Allabolag.se" efter Fältöversten ger 37 träffar på olika företag och föreningar. Exempel på andra företag med "Fältöversten" i företagsnamnet är: Salong Max i Fältöversten AB, Fältöversten Spelhörna HB, Make Up Center i Fältöversten AB och Ungdomsgården Fältöversten.

Denna ATF är angående <fältöversten.se>, vilket Sökanden inte har skaffat sig någon exklusiv ensamrätt till. Det finns fler tänkbara intressenter till Domännamnet än bara Sökanden. Fältöversten är som tidigare nämnt namnet på ett område på Östermalm (jämför med Stureplan, Karlaplan etc.).

Name Navigation är ingen konkurrent till Sökanden. Name Navigation är verksamt i en helt annan bransch. Name Navigations användning av Domännamnet hindrar inte Sökanden från att bedriva sin verksamhet.

Name Navigation registrerade det aktuella Domännamnet 3 mars 2011 för att använda det i sin verksamhet. Domännamnet registrerades för att det är betydelsebärande. I dagsläget används inte Domännamnet till dess fulla potential men det ger inte Name Navigation mindre rätt till Domännamnet.

Sökanden är heller inte ägare till domännamnet <faltoversten.se> (versionen utan prickar) vilket pekar på att det aktuella Domännamnet inte kan vara så affärskritiskt som Sökanden påstår.

Mot bakgrund av vad som beskrivits ovan skall Domännamnet inte överföras till Sökanden.

### **TVISTLÖSARNAS SKÄL**

Vid alternativt tvistlösningsförfarande tillämpas .SE:s Registreringsvillkor av den 3 juni 2013 – vilka på avtalsrättslig grund är bindande för innehavare av domännamn under <.se>. För bifall till ett överföringsyrkande fordras, enligt punkt 7.2 i villkoren, att det omstridda domännamnet är identiskt med eller liknar ett kännetecken (eller annan i villkoren angiven rättighet) som sökanden

har rätt till i Sverige. Vidare fordras att domännamnet registrerats eller använts i ond tro samt, slutligen, att domännamnsinnehavaren inte själv har en rätt eller ett eljest berättigat intresse till domännamnet. För att ett domännamn ska överföras till sökanden, fordras alltså att alla tre villkoren är uppfyllda.

### ***Sökandens rätt; likhetsbedömning***

Sökanden är innehavare av varumärket FÄLTÖVERSTEN. Varumärket registrerades 2002, dvs innan det omstridda domännamnet (2011). Domännamnet <fältöversten.se> är, i relevant del, identiskt med Sökandens återopade varumärke.

### ***Ond tro***

Beteckningen ”Fältöversten” är sedan 1970-talet namnet på den affärsgalleria – belägen mellan Karlaplan och Valhallavägen på Östermalm i Stockholm – som ägs och drivs av Sökanden. Det måste hållas för visst att FÄLTÖVERSTEN är välkänt i Stockholms-området som kännetecken för nämnda galleria. Det får vidare anses närmast uteslutet att Innehavaren skulle ha saknat kännedom härom vid registreringen av det likalydande domännamnet. Registreringen av domännamnet skall därmed anses ha skett i ond tro.

### ***Innehavarens rätt; Berättigat intresse***

Innehavaren har inte påstått att bolaget har någon egen immateriell rätt till beteckningen ”Fältöversten”.

Innehavaren gör gällande att Sökandens varumärke inte ger denne någon exklusiv rätt till beteckningen FÄLTÖVERSTEN – vilket, enligt Innehavaren, påvisas av att det förekommer även andra företag i vars namn ”Fältöversten” ingår.

Förhållandet – att ett visst kännetecken må förekomma hos flera rättsinnehavare – skapar dock inte i sig någon rätt eller berättigat intresse för den som saknar sådan egen rätt, att tillägna sig kännetecknet som domännamn. Därutöver må i detta sammanhang noteras att de övriga företag Innehavaren återopat, i vars firmor ”Fältöversten” ingår, samtliga har anknytning till just gallerian Fältöversten och att ”Fältöversten” i dessa fall uppenbarligen är ägnat att markera näringsidkarens närvaro i nämnda galleria.

Inte heller vad Innehavaren i övrigt anfört i denna del, kan anses konstituera ett berättigat intresse för denne till domännamnet <fältöversten.se>.

\*\*\*

Sammanfattat finner vi att domännamnet <fältöversten.se> är identiskt med Sökandens varumärke FÄLTÖVERSTEN, att domännamnet registrerats i ond tro samt att Innehavaren inte visat någon rätt eller något berättigat intresse till domännamnet. Sökandens yrkande om överföring av domännamnet ska därmed bifallas.

---

På .SE:s vägnar

Thomas Carlén-Wendels (ordf)

Peter Hedberg

Per Carlson